



Home**Matic**

**D** Installationsanleitung

**Netzteil 7 VA Hutschienenmontage  
HMW-Sys-PS7-DR**

**Seite 4 - 12**

**GB** Installation Instructions

**Power supply 7 VA  
for mounting on DIN rails  
HMW-Sys-PS7-DR**

**Page 14 - 22**

---

## 1. Ausgabe Deutsch 07/2007

Dokumentation © 2007 eQ-3 Ltd., Hong Kong  
Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche  
Zustimmung des Herausgebers darf dieses  
Handbuch auch nicht auszugsweise in irgendeiner  
Form reproduziert werden oder unter Verwendung  
elektronischer, mechanischer oder chemischer  
Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.  
Es ist möglich, dass das vorliegende Handbuch  
noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler  
aufweist. Die Angaben in diesem Handbuch werden  
jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in  
der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler  
technischer oder drucktechnischer Art und ihre  
Folgen übernehmen wir keine Haftung.  
Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden  
anerkannt.

Printed in Hong Kong

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts  
können ohne Vorankündigung vorgenommen  
werden.

75214 / V 1.0

---

## 1. English edition 07/2007

Documentation © 2007 eQ-3 Ltd., Hong Kong  
All rights reserved. No parts of this manual may be reproduced or processed in any form using electronic, mechanical or chemical processes in part or in full without the prior explicit written permission of the publisher.

It is quite possible that this manual has printing errors or defects. The details provided in this manual are checked regularly and corrections are done in the next edition. We do not assume any liability for technical or printing errors.

All registered trade marks and copyrights are acknowledged.

Printed in Hong Kong

We reserve the right to make changes due to technical advancements without prior notice.

75214 / V 1.0

# Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zu dieser Anleitung . . . . .	5
2	Gefahrenhinweise . . . . .	5
3	Funktion . . . . .	7
4	Allgemeine Systeminformation zu HomeMatic . . . . .	9
5	Installation . . . . .	9
6	Wartung und Reinigung . . . . .	11
7	Technische Daten . . . . .	12

# 1 Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie ihre HomeMatic Komponenten in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

## Benutzte Symbole:



Achtung! Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.



Hinweis. Dieser Abschnitt enthält zusätzliche wichtige Informationen!

## 2 Gefahrenhinweise



Die beschriebenen Akteure sind Teil einer Gebäudeinstallation. Bei der Planung und Errichtung von Elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen und Richtlinien des Landes zu beachten, in dem die Anlage installiert wird. Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich am

230 V/50 Hz-Wechselspannungsnetz zulässig.  
Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft (nach VDE 0100) erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages vor Arbeiten am Gerät Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten).

Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder andere Wärmebestrahlung.

Belasten Sie die Geräte nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze. Eine Überlastung kann zur Zerstörung des Gerätes, zu einem Brand oder elektrischen Unfall führen.



Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile.  
Das Öffnen des Gerätes birgt die Gefahr eines Stromschlages.

Beachten Sie beim Anschluss an die Geräteklemmen die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte.

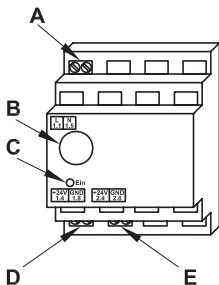


Beachten Sie die Installationsvorschriften für Installationen in Verteilersystemen.

### **3 Funktion**

Das Netzteil ist für die Spannungsversorgung von einem oder mehreren Komponenten des HomeMatic Haussteuerungssystems (RS485 Bus) vorgesehen. Es versorgt die Komponenten des Systems mit einer Gleichspannung von 20-24 V und besitzt eine Strombelastbarkeit von 300 mA. Das Netzteil ist in einem 4 TE breiten Hutschiengehäuse untergebracht und wird auf einer Norm-Installations-Hutschiene montiert.

## HMW-Sys-PS7-DR



A – 230 V Netzanschluss

B – Primärsicherung (100 mA)

C – Geräte-LED

D – Klemmen Ausgangsspannung

E – Klemmen Ausgangsspannung

## 4 Allgemeine Systeminformation zu HomeMatic

Dieses Gerät ist Teil des HomeMatic Haussteuersystems.

Weitere Anschlusshilfen entnehmen Sie bitte dem HomeMatic Systemhandbuch.

Alle technischen Dokumente und Updates finden Sie stets aktuell unter [www.HomeMatic.com](http://www.HomeMatic.com).

## 5 Installation



Beachten Sie die Installationsvorschriften für Installationen in Verteilersystemen.

Setzen Sie das Netzteil auf die Hutschiene auf und verriegeln Sie es.



Achten Sie dabei darauf, dass die Rastfeder komplett einrastet und das Gerät fest auf der Schiene sitzt.

Isolieren Sie die Drahtenden der Netzzuleitung, der Leitung zur Last, auf eine Länge von 8 mm ab, ohne dabei die blanke Ader zu verletzen. Beachten Sie die

zugelassenen Leitungsquerschnitte!  
Verdrahten Sie den Netzanschluss und  
Lastanschluss gemäß der Klemmenbeschriftung.



Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse  
fest und sicher in den Installationsklemmen  
fixiert sind.

Verdrahten Sie die mit Spannung zu versorgenden  
Hutschienenmodule mit dem Netzteil. Achten Sie  
dabei strikt auf den polaritätsrichtigen Anschluss an  
den Klemmen.

Zugelassene Leitungsquerschnitte zum Anschluss  
an das Netzteil.

starre Leitung [mm <sup>2</sup> ]	flexible Leitung mit Aderendhülse [mm <sup>2</sup> ]
0,14 – 2,50	0,14 – 1,5

## 6 Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Reparatur einer Fachkraft.



Das Gerät enthält primärseitig eine interne Gerätesicherung zum Schutz vor zu großer Strombelastung. Sollte das Gerät überlastet werden und die Sicherung auslösen kann sie von einem Fachmann ersetzt werden!



Vor Ausbau des Gerätes unbedingt Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten)! Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft (nach VDE 0100) erfolgen.



Sicherungen nur durch Sicherungen gleichen Typs (Feinsicherung 5 x 20 mm, 100 mA träge) ersetzen!

## 7 Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V/50 Hz/70 mA
Ausgangsspannung:	20-24 V DC/300 mA
Ausgänge:	2, parallelgeschaltet
Netzsicherung:	100 mA, Glasrohrsicherung 5 x 20
Gehäuseabmessungen:	Standard-Hutschienengehäuse mit 4 TE Breite 87 x 72 x 64 mm (L x B x H)



### Entsorgungshinweis

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!

Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.

**CE** Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.



# Table of Contents

1	Information concerning these instructions .	15
2	Hazard information . . . . .	15
3	Function. . . . .	17
4	General system information on HomeMatic	19
5	Installation. . . . .	19
6	Maintenance and cleaning . . . . .	21
7	Technical specifications . . . . .	22

# 1 Information concerning these instructions

Read these instructions carefully before beginning operation with your HomeMatic components.

Keep the instructions handy for later consultation!

Please hand-over the operating manual as well when you hand-over the device to other persons for use.

## Symbols used:



Attention! This indicates a hazard.



Note. This section contains additional important information!

## 2 Hazard information



The described actuators are part of a building installation.

When planning and setting up electrical systems, the pertinent standards and regulations of the respective country of installation are to be observed.

Operating the device is only permitted with a 230 V/50 Hz alternating current network.

Work on the 230 V network is only permitted by qualified electricians (in accordance with VDE 0100). Always observe the applicable accident prevention regulations.

Disconnect the power to devices before working on them to prevent electrocution (switch circuit breaker).

Ignoring installation instructions can cause fires or other hazards.

This device is to be operated indoors only and keep away from the influences of humidity, dust and sunshine or other radiating heat sources.

Load the devices to the specified limits only. An overload can cause destroy the device, cause fires or electrical accidents.



Do not open the device. It does not contain any parts to be maintained by the user.

There is a risk of electrical shock by opening the device.

Make sure that the specified wiring and wire cross-sections are used when connecting to device terminals.



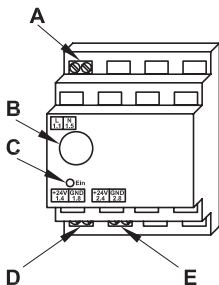
Observe the installation instructions for installations in distribution systems.

### **3 Function**

The power supply is designed for the power supply of one or more components of the HomeMatic Home Control System (RS485 bus).

It supplies the components of the system with a d.c. voltage of 20-24 V and has a current carrying capacity of 300 mA. The power supply is installed in a 4 TE wide DIN rail housing and is mounted on a standard installation DIN rail.

## HMW-Sys-PS7-DR



- A – 230 V Mains connection
- B – Primary fuse (100 mA)
- C – Device LED
- D – Terminal output voltage
- E – Terminal output voltage

## 4 General system information on HomeMatic

This device is a component of the HomeMatic Home Control System.

Further information on connections are provided in the HomeMatic System Manual.

All current technical documents and updates are provided under [www.HomeMatic.com](http://www.HomeMatic.com).

## 5 Installation



Observe the installation instructions for installations in distribution systems.

Position the power supply on the DIN rail and lock it in place.



Make sure that the spring latch is completely latched and that the device is seated solidly on the rail.

Insulate the wire ends of the power supply line and the load line to a length of 8 mm without damaging the actual wire.

Observe the specified wire cross-sections!

Wire the mains connection and the load connection in accordance with the terminal labeling.



Ensure that all connections are fastened securely to the installation terminals.

Wire the DIN rail modules to be supplied with power to the power supply. Make sure that the connections are made with correct polarity on the terminals.

Permitted wire cross-section for connecting to the power supply.

Rigid wire [mm <sup>2</sup> ]	Flexible wire with end sleeve [mm <sup>2</sup> ]
0.14 – 2.50	0.14 – 1.5

## 6 Maintenance and cleaning

This product is maintenance-free. Repairs are only to be done by trained professionals.



The device is provided with an internal device fuse on the primary side for protecting from greater current loads.

If the device becomes overloaded and the fuse is blown, it can be replaced by a technician!



Disconnect the mains power before removing the device (switch the circuit breaker off)!  
Work on the 230 V network is only permitted by qualified electricians (in accordance with VDE 0100).



Replace fuses with same type fuses only (micro-fuse 5 x 20 mm, 100 mA slow)!

## 7 Technical specifications

Operating voltage:	230 V/50 Hz/70 mA
Output voltage:	20-24 V DC/300 mA
Outputs:	2, connected in parallel
Mains fuse:	100 mA, glass tube fuse 5 x 20
Housing dimensions:	Standard DIN rail housing with 4 TE wide 87 x 72 x 64 mm (L x W x H)



### Instructions for disposal

Do not dispose off the device as part of household garbage! Electronic devices are to be disposed of in accordance with the guidelines concerning electrical and electronic devices via the local collecting point for old electronic devices.

**CE** The CE symbol is an unofficial marketing symbol that is used exclusively by the authorities and indicates no assurance of any properties.





**eQ-3 AG**

**Maiburger Straße 29**

**D-26789 Leer**

**[www.eQ-3.com](http://www.eQ-3.com)**